

and a terrible destruction now lately
done in the pere of our lord god a M.
CCCC. xlii. the. vii. day of August
whiche was the saturday afore saynt
Laurence day in the euenyng be-
twene .x. and a .xi. of the
clocke.

First, on the foresayd saturday be-
twene .x. and .xi. of the clocke there
began suche an horrible & ferefull
wether in the town of Machlyn which
is .xii. Englysh myles from Antuerpe
And also in other smal villages lyeng
there about, that all men were so affe-
red and astonyed as though the world
shuld perish: so that there was an ex-
cedyng hurte and destruction done in
the sayd parties, & principally in the
aforesayd towne of Machlyn, & that
thorowthunspokeable terrible thuder
and lyghtnyng which fell and came so
sodaynly by thoperation (as they say)
of the deuill.

First thaforsayd lyghtnyng and
thuder dyd fall & lyght vpon Saund-
gate, a house prepayred for the defence
and tuition of the towne, and was ful
of Artillary & gunpowder which made
suche an earthquake & motion through
the hol towne and the countrey there a-
bout adiacent that neuer the like was
herde or sene before and so ouerthrow
and destroyed the sayd gate so that no
stone was lefte one vpon an other.

Beside this there were destroyed in
the sayd towne of Machlyn these pla-
ces and howses folowynge,

First the place of the lorde of Barro-
hole cast downe and destroyed.

The parish of saint Peters in the said
town by the tempest of the wether hole
brent and consumed.

The palace of the ladie Margaret for
the most parte vtterly destroyed.

Also the mynster place holly destroy-
ed and ouerthrowen

The Lombards house holly cast down
with lyghtnyng.

The Post maisters house with all the
housen were lyke wyse destroyed.

The place of the lorde Abbott of saynt
Bernardes holpe cast downe.

The Augustine freers holpe brent
and destroyed.

A steepe called the Mooschste holpe
cast downe with thunder & lyghtnyng.

A great and a goodly place of the lord
of Hochste was most parte over-
throwen and destroyed. And it had

thus piously consumed & brent, there
were ouerthrowen, cast downe and de-
stroyed through the tempest of the we-
ther the number of .vii. C. houses.

In the nexte mornynge which was the
sonday after there were founde dead
more than thre hundred persons of
men, women and childre which were
carped out of the cytie with waggons
to the pyttes and there buryed, which
was a pitefull syght.

More than an hundred and fyfty were
wounded and hurt which were carped
to the hospital house (which is a house
ordayned for such lame and impotent
folke) there to be healed & cured.

There was also an In, the good mans
name called Cruses, a place wherunto
manye straungers resorted: amonge
which gesses some late playeng at car-
des callynge for Drinke: the wyfe of the
house had no soner gone into her seller
but sodaynly there came a great thun-
der with lyghtnyng wherewith parte
of the house was brent, parte ouer-
throwen, and they sodaynly smyten
to death that played there haupng the
cardes in thei handes that they plai-
ed with. And all the other in the sayde
house slayne, except only the wyfe that

was in the seller draynyng here. This
sayd Inne or vitailynge house stode in
a corner by saynt Bernardes place.

On the third day after there was found
a man in a cane hurte, & when they
found him he sayd: O good lord stan-
deth the world yet, Also the same ve-
ry tyme a woman as she rose from her
bedde to shut her wyndowes had her
head smyten almost fro her body.

Gentle Reader bicause I wyl not be
tedious ye shal vnderstand that besy-
des these terrible thinges done afore
reherced, there be many and dyuerse
meruelous thinges more done in the
sayd towne of Machlyn & there about
in the Villages and townes which no
pen can write. One lost his legges, an
other his armes pitefull to behold.

A woman great with chylde found dead
was cut and opened and the child had
out and christened. Therefore let vs
pray that god of his tender mercy ha-
ue pitie on vs miserable synners.

This foresayd towne named Mach-
lyn is subiecte vnto the Emperours
maiestie, and it is almost .xii. Englysh
myles distant from Antuerpe and is
well knowne of all Englysh merchan-
tes resortyng into that parties.

Translated by Renolde Dlyuer.

done in the yere of our lord god a M.
CCCC.xlvi. the .vii. day of August
whiche was the saturday afore saynt
Laurence day in the euenyng be-
twene .x. and a .xi. of the
clocke.

First, on the foresayd saturday be-
twene .x. and .xi. of the clocke there
began suche an horrible & ferefull
wether in the town of Machlyn which
is .xli. Englysh myles from Antuerpe
And also in other smal villages lyeng
there about, that all men were so affe-
red and astonyed as though the world
shuld perish: so that there was an ex-
cedyng hurte and destruction done in
the sayd parties, & principally in the
aforesayd towne of Machlyn, & that
thowthunspokeable terrible thuder
and lyghtnyng which fell and came so
sodaynly by thoperation (as they say)
of the deuyl.

The first thaforsayd lyghtnyng and
thuder dyd fall & lyght vpon Saund-
gate, a house prepayred for the defence
and tuition of the towne, and was ful
of Artillary & gunpouder which made
suche an earthquake & motion throug
the hole towne and the contrey there a-
bout adiacent that many of the houses

stroyed throug the tempest of the we-
ther the number of .vii. C. houses.

In the nexte mornynge which was the
sonday after there were founde dead
more than thre hundred persons of
men, women and childre which were
carped out of the cytie with waggons
to the pyttes and there buryed, which
was a pitefull syght.

More than an hundred and fyfty were
wounded and hurt which were carped
to the hospital house (which is a house
ordayned for such lame and impotent
folke) there to be healed & cured.

There was also an In, the good mans
name called Cruses, a place wherunto
manye straungers resorted: amonge
which gestes some late playeng at car-
des callynge for drinke: the wyfe of the
house had no soner gone into her seller
but sodaynly there came a great thun-
der with lyghtnyng wherewith parte
of the house was brente, parte over-
throwen, and they sodaynly smytten
to death that played there hauing the
cardes in their handes that they play-
ed with. And all the other in the sayde
house slayne, except only the wyfe that
was in the seller drawyng bere. This
sayd Inne or Witailynge house stode in
a corner by saynt Bernardes place.

and destroyed the sayd gate so that no
stone was lefte one vpon an other.

Besydethis there were destroyed in
the sayd towne of Machlyn these plas-
ces and towres folowynge,

First the place of the lord of Barrow
hole cast downe and destroyed.

The parish of saint Peters in the said
town by the tempest of the wether hole
brent and consumed.

The palace of the ladye Margaret for
the most parte vtterly destroyed.

Also the myrrours place holly destroy-
ed and overthrowen

The Lamberds house holly cast down
with lyghtnyng.

The Post maisters house with all the
horses were lykewyle destroyed.

The place of the lord Abbott of saynt
Bernardes holly cast downe.

The Augustine freers holly brent
and destroyed.

A strete called the Wochstrete holly
cast downe with thunder & lyghtning.

A great and a goodly place of the lord
of Houghstrate was most parte over-
throwen and destroyed. And if it had
not ben throug the cituation of that
place, all the towne of Machlyn by
menes coniectures had lyke to haue
ben destroyed.

found him he sayd: O good lord stan-
deth the world yet. Also the same ve-
ry tyme a woman as she rose from her
bedde to shut her wynd wes had her
head smytten almost fro her body.

Gentle Reader bicause I wyl not be
tedious yf I shal vnderstand that be sy-
des these terrible thinges done afore
reherced, there be many and dyuerse
meruelous thinges more done in the
sayd towne of Machlyn & there about
in the Villages and townes which no
pen can write. One lost his legges, an-
other his armes pitefull to behold.

A woman great with chylde found dead
was cut and opened and the child had
out and christened. Therfore let vs
pray that god of his tender mercy ha-
ue pitie on vs miserable synners.

This foresayd towne named Mach-
lyn is subiecte vnto the Emperours
maiestie, and it is almost .xii. Englysh
myles distant from Antuerpe and is
well knowne of all Englysh merchaun-
tes resortynge into that parties.

Translated by Renolde Olpyer.

Imprinted at London in the Olde
Baile by Richard Lant for Thomas
Doresut in Poules churchyard at the
sygne of Lucrese.